

H Hi belgiis winaaRmdeg

H v. Belgium

strasburgi, 30 noemberi, 1987 weli

1987 wliis 30 noembers strasburgSi gamotaniI gadawvyetilebaSi saqmeze: H-i belgiis winaaRmdeg, adamanis uflebaTa evropis sasamarTlom Tormeti xmiT eqvsi winaaRmdeg ganaxada, rom dairva adamanis uflebaTa evropis konvenciis me-6 muxlis pirveli punqti.

sajaro sxdomaze gadawvyetileba gamoaxada sasamarTlos Tavmjdomarem, b-nma rol f rida lma.

I. saqmis garemoebebi

A. mTavari faqtebi

1957 wels, skolis damTavrebis Semdeg, H-i gawevrianda antverpenis advokaturaSi da Seudga iuridiul saqmianobas.

eqvsi wliis Semdeg advokatTa sabWom (Conseil de l'Ordre des avocats) mas Camoartva saqmianobis ufleba mxolod imis gamo, rom man aramarTebulad daarwmuna Tavisi klienti, rom daapatimrebdnen, Tu advokats Tanxas ar gadauxdida. briuselis saapelacio sasamarTlom mxari dauwira uflebis Camortmevis Sesaxeb gadawvyetilebas. Sesabamisad, sakasacio sasamarTlom ar daakmayofila H-is sarCeli.

sisxlis samarTalwarmoeba, romelic aRiZra H-is winaaRmdeg 1964 wels (TaRliTobisa da ukanono saadvokato saqmianobisaTvis) da 1977 wels (gayalbebisa da TaRliTuri miTvisebisaTvis) dasrulda misi gamarTlebiT, Sesabamisad, 1968 wels da 1979 wels.

1970 wels H-ma saqmianoba daiwo mrCevlad iuridiul da sagadasaxado samarTlebriv sakiTxebze. mis pirvel or gancxadebas reestrSi aRdgenis Taobaze - pirvels 1980 wels, xolo meores 1981 wels - Sedegi ar mohyolia. orive SemTxvevaSi advokatTa sabWom, romlis gadawvyetilebac ar eqvemdebareboda gasacivrebas, ganaxada, rom, saqmianobis uflebis Camortmevidan aTi wliis gasvlis miuxedavad, ar arsebobda raime gansakuTrebuli garemoeba, romelic daasabutebda sanqciis gauqmebas (samosamarTlo kodeqsis 471-e muxli).

B. warmoeba adamanis uflebaTa evropis komisiaSi

1980 wliis 20 marts Setanili saCivari komisiam misaRebad gamoaxada 1984 wliis 16 maiss.

saqmis morigebiT gadawvyetis uSedego cdis Semdeg, komisiam 1985 wliis 8 oqtombers Seadgina moxseneba, romelic adgenda faqtebs da romelSic aTi xmiT oris winaaRmdeg gamoTqmuli iyo mosazreba, rom dairva konvenciis me-6 muxlis pirveli punqti imis gamo, rom momCivans SesaZlebloba ar hqonda misi saqme ganxiluliyo konvenciit gaTvaliswinebuli sasamarTlos mier.

II. gadawvyetilebis Sinaarsi

I. me-6 muxlis pirveli punqti

A. gamoyenebis sakiTxi

1. uflebis Taobaze "winaaRmdegobis" (davis) arsebobis sakiTxi

sasamarTlom miuTiTa sasamarTlo praqtikiT damkvidrebul principebze da daadgina, arsebobda Tu ara belgiaSi is ufleba, romelsac momCivani iTxovda. mxedvelobaSi miiRo ra saadvokato saqmianobis uflebis CamorTmevisa da SemdgomSi aRdgenis safuZvlebis xasiaTi, sasamarTlom miuTiTa, rom samosamarTlo kodeqsis 471-e muxlis mixedviT, dasaSvebi iyo, rom advokats, romelsac CamoerTva saqmianobis ufleba, ecada aRdgena aTi wlis vadis gasvlis Semdeg, Tuki amisaTvis iarsebebda gansakuTrebuli garemoebebi. es meore piroba, pirvelisagan gansxvavebiT, SeiZleba mravali sxvadasxva gziT ganemartaT da gamoeyenebinaT, xolo advokatTa sabWoebis winamorbedi gadawyvetilebebi ar izleoda sakiTxis ganmartebas, vinaidan maTi raodenoba mcire da xelmiuwdomeli, xolo maTSi aRniSnuli dasabuTeba arasakmarisi iyo. momCivans SeeZlo garkveulwilad daemtkicebina, rom belgiis kanonmdებlobის Tanaxmad, mas ufleba hqonda kvლავაც განეხორციელებინა საadvokato საqmianობა, Tuki აკმაყოფილებდა 471-ე მუხლის პირობებს. მიუხედავად იმისა, რომ ადვოკატთა საბჭო საკითხს wyvetდა Tavisი Sexედულებისამებრ, mas unda გამოერკვია უფლების Taobaze arsebuli dava.

(ix. gadawyveti lebis 37-43-e punqtebi)

2. Seadgenda Tu ara sadavo ufleba samoqalaqo uflebas

sasamarTlom saWirod ar CaTvala "samoqalaqo uflebebisa da valdebulebebis" cnebisatvis mieca zogadi gansazRvrebა. man Seajama belgiaSi advokatis profesiis gansakuTrebuli Taviseburebebi, vinaidan sadavo sakiTxi ganuyoflad iyo dakavSirebuli swored am profesiასTan.

(ix. gadawyveti lebis 44-45-e punqtebi)

Sejamebam gamoavlina sajaro samarTlis maxasiaTebebi niSnebi.

- belgiis saxelmwifom Tavad gansazRvra advokaturebis organizaciis wesi da advokatis profesiuli saqmianobis pirobebi (saqmianobis dawyeba, uflebebi da movaleobebi da a.S.). saxelmwifos am SemTxvevaSi Careva ar SeiZleba sakmarisi yofiliyo imis dasadgenad, rom mocemuli ufleba samoqalaqo xasiaTis iyo.

- marTlmsajulebis gansaxorციელებლად ადვოკატები TavianTi monawileobiT ebmebodnen sajaro samsaxურის მუშაობას. ადვოკატურის ზოგიერთი ფუნქციდან გამომდინარე, იგი, ფაქტობრივად, sasamarTlo სისტემის ნაწილს წარმოადგენდა. მაგრამ არ არსებობდა Tanmxlebi solidarული ან ინდივიდუალური დაკავშირება გვეყენის sasamarTloებისადმი, xolo ადვოკატთა საბჭო სრულად iyo პასუხისმგებელი Tavisი რეესტრისა და დისციპლინისათვის.

(ix. gadawyveti lebis 46-e punqti)

amitom msjeloba warimarTa me-6 muxlis gamoyenebis sasargeblod.

- advokatis profesia tradiciულად ერთ-ერთ დამოუკიდებელ პროფესიად იტვლებოდა. ადვოკატი profesiული saqmianobის საკითხს wyvetდა Tavisი Sexედულებისამებრ. გარდა sasamarTლოს მერ საკმის ოფიციალურად გადამცემა, mas hyavდა კლიენტები, რომლებმაც იგი ამოიცნეს nebayofლობით და უსაღოდ. იგი გადამცემად აწეობდა TviTon. ინსტრუქტაჟი მომდებარის Taobaze, რომელიც mas კლიენტთან აკავშირებდა, წარმოადგენდა კერძო samarTლებრივ ურთიერთობას.

- ადვოკატის კანტორა და კლიენტურა Seadგენდა კერძო ინტერესებს და, როგორც ასეა, ეყვლება საკუთრების უფლების ფარგლებში.

- advokatebi asrulebdnen mniSvnelovan sasamarTlosgareSe funqciebs (gamodiodnen konsultantis, momrigeblisa da TviT arbitris saxiT), romelTac sasamarTlo warmoebasTan xSirad araviTari kavSiri hqondaT.

(ix. gadawyvetilebis 47-e punkt i)

sasamarTlo mivida im daskvnamde, rom belgiaSi advokatis profesiis sxvadasxva aspekti sadavo uflebas aniWebda samoqalago uflebis xasiaTs, me-6 muxlis pirveli punktis mniSvnelobiT, romelic, Sesabamisad, unda gamoeyenebinaT.

(ix. gadawyvetilebis 48-e punkti da operatiuli debulebebis pirveli nawili)

B. Sesruleba

vinaidan advokatTa sabWos gadawyvetileba ar eqvemdebareboda gasaCivrebas, sasamarTlom gamoarkvia, isargebla Tu ara H-ma sabWoSi saqmis samarTliani ganxilvis uflebiT. aRniSnul saqmeze ar wamoWriლა dava imis Taobaze, iyo Tu ara sabWo "kanonis Sesabamisad Seqmnili" da ganxila Tu ara man saqme "gonivrul vadaSi".

advokatTa sabWo asrulebda mraval funqcias - administraciuls, maregulirebels, gadawyvetilebis miRebis, sakonsultაცოsa da disciplinurs. sasamarTlos azrit, uflebamosilebaTa amgvari simravle, Tavistavad, xels ver SeuSlida dawesebulebas Seesrulebina "sasamarTlos" roli zogierT matganTan dakavSirebiT. magram advokatTa sabWo H-Tan mimarTebsi axorcielebda sasamarTlo funqcias, rac scdeboda mis disciplinur uflebamosilebebs.

(ix. gadawyvetilebis 49-50-e punktebi)

saubari ar SeiZleboda yofiliyo advokatTa sabWos wevrebis miukerZoeblobaze: isini arCeuli iyvnen advokatebis mierve da angariSvaldebuli iyvnen mxolod sakuTari sindisis winase.

aqedan gamomdinare, sasamarTlom mistvis wardgenil mtkicebulebaTa Soris ver aRmoacina matpirad miukerZoeblobaSi ewvis Setanis safuZveli. man saWi rod ar miiCnia mosazrebis gamoTqma sabWos struqturuli damoukideblobis Sesaxeb.

(ix. gadawyvetilebis 51-52-e punktebi)

miuxedavad imisa, rom momCivans SeeZlo advokatis daxmarebiT esargebla da hqonda piradad gamocxadebis SesaZlebloba, rodesac ganxileboda misi gancxadeba aRdgenis Sesaxeb, mistvis Zalze rTuli iyo gansakuTrebuli garemoebების დამადასტურებელი მtkicebulebebis wardgena da, zogად, saqmis irgvliv efeqtiani msjeloba. amave dros, mas hqonda mizezi evarauda, rom moepyrobdnen TviTneburad, gansakuTrebiT imitom, rom ar arsebobda raime debuleba, romelic mas gasaCivrebis uflebas mianiWebda, xolo antverpenis advokaturas, amasTan dakavSirebiT, ar gaaCnda raime Sidaproceduruli wesi. proceduruli dacvis saSualebaTa ukmarisobas gansakuTrebuli mniSvneloba hqonda im simZimis gaTvaliswinebiT, romelic realur safrTxes uqmnida uflebaCamortmeuli advokatis reestrSi aRdgenis cdis dros, agreTve, "gansakuTrebuli garemoebების" არაზუსტ xasiaTs, რამაც დამატებით დაამზიმა სადავო გადავყვეტილებების შესაბამისი მოტივირება.

(ix. gadawyvetilebis 53-e punkti)

H-is gancxadebebi ar ganxilula sajarod, arc advokatTa sabWos gadawyvetilebebi "gamocxadebula" sajarod. aRniSnul saqmeze ar arsebobda iseTi garemoebebi, romlebic daasabuTebda ganxilvis daxurul wesiT Catarebas. amasTanave, warmodgenili mtkicebulebebidan ar gamondinareobda, rom H-i apirebda sajaro ganxilvis uflebaze uaris Tqmas. mas ar SeiZleba dabraldes iseTi uflebis ganxorcielebis armoTxovna, romelic belgiuri advokaturebis praqtikiT ar eniWeboda da romelic uzrunvelyofis metad mwiri SesaZleblobiT xasiaTdeboda.

(ix. gadawyvetilebis 54-e punkti)

mokled rom vTqvaT, dairRva me-6 muxlis pirveli punkti.

(ix. gadawyvetilebis 55-e punkti da operatiuli debulebebis meore nawili)

II. muxli 50

A. zarali

materialur zaralTan dakavSirebiT, arsebuli mtkicebulebebiT ar xerxdeba mizezobrivi kavSiris dadgena konvenciis darRvevasa da H-is finansuri mdgomareobis gauaresebas Soris.

meore mxriv, momCivans miadga aramaterialuri ziani, ristvisac sasamarTlom, proporciulobis principis safuZvelze, mas miakuTvna 250 aTasi belgiuri franki.

(ix. gadawyvetilebis 57-60-e punktebi da operatiuli debulebebis mesame nawili)

B. xarjebi da danaxarjebi

aRniSnul saqmeze mxedvelobaSi misaRebia mxolod komisiisa da sasamarTloSi warmoebasTan dakavSirebuli xarjebi da gadasaxadebi. sasamarTlom iuridiuli momsaxurebis xarjebi, mgzavrobisa da arsebobis saSualebaTa xarjebi Seafasa 100 aTas belgiur frankad.

sasamarTlom gadawyvetileba gamoitana plenarul sxdomaze, wesebis 50-e muxlis Sesabamisad, Semdegi SemadgenlobiT:

Tavmjdomare: b-ni risdali (norvegia). mosamarTleebi: b-ni J. kremona (malta), b-ni Torviliamsoni (islandia), b-ni g. lagergreni (Svedeti), b-ni f. gulCuRlu (Turqeti), b-ni f. matSeri (avstria), b-ni pineiro farina (portugalia), b-ni l.-e. petiti (safrangeTi), b-ni b. valSi (irlandia), ser vinsent evansi (britaneTi), b-ni r. makdonaldi (kanada), b-ni k. ruso (italia), b-ni r. bernhardti (germania), b-ni J. gersingi (dania), b-ni a. Spilmani (luqsemburgi), b-ni J. de meieri (belgia), aseve, batonebi m.a. aiseni (mdivani) da h. petzoldi (mdivnis moadgile).